

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**  
**CE DOCUMENT CONTIENT UNE EXIGENCE  
EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Construction Services Division/Division des services de  
construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Réparation Structurelle de brique	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EJ192-121980/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20121980	<b>Date</b> 2012-04-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-340-60172	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg340.EJ192-121980	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-04-26</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Brouillet, Richard	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg340
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0457 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8335
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Public Works and Government Services Canada, Confederation Heights Heating and Cooling Plant, 501 Heron Road, Ottawa, ON K1A 0S5	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EJ192-121980/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20121980

File No. - N° du dossier

fg340EJ192-121980

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

# MODIFICATION 2

Solicitation No. - N° de l'invitation

EJ192-121980/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20121980

File No. - N° du dossier

fg340EJ192-121980

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**\*\*CETTE MODIFICATION EST ÉMISE POUR PROLONGER LA DATE DE FERMETURE DU  
24 AVRIL 2012 À 14 HEURES AU 26 AVRIL 2012 À 14 HEURES\*\***

**\*\*ADDENDA 002 SUIVRE.\*\***

Solicitation No. - N° de l'invitation

EJ192-121980/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg340

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20121980

File No. - N° du dossier

fg340EJ192-121980

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

# ADDENDA 002

NOM DU PROJET: 501 CHEMIN HERON CONFEDERATION HEIGHTS CHCP, OTTAWA,  
ON  
LA CENTRALE DE CHAUFFAGE ET DE REFROIDISSEMENT DES BUTTES  
DE LA CONFÉDÉRATION

N° DE L'ADDENDA: 02

N° DU PROJET: R.026692.001, R.004977.001 & R.037617.001

Les changements suivants dans les documents de soumission sont en vigueur immédiatement. Cet addenda fait partie des documents contractuels.

## DESSINS

### 1. A102 – DETAILS EN PLAN

1. **AJOUTER** à la note 11 du dessin "... + / - 1200mm EN LONGUEUR. »
2. **AJOUTER** une dimension de + / - 900mm au plan vertical au garde-corps du passavant (note 10 du dessin).

### 2. S600 – ELEVATION DU SUD – DÉLIMITATION DES NOUVEAUX TRAVAUX DE RESTAURATION

1. **Ajouter** à la Zone de refaçonnage de produits d'imperméabilisation, une note 3: "La quantité totale de produits d'imperméabilisation = 2050m."

### 3. S601 – ELEVATION DU SUD – DETAILS DES NOUVEAUX TRAVAUX DE RESTAURATION

1. **Ajouter** une note au détail X/S601: " LA LARGEUR DU VOLET EST DE 1,85 m."